

Gouvernement du Québec

O.C. 959-97, 30 July 1997

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Fishing Licences — Amendment

Regulation to amend the Fishing Licences Regulation

WHEREAS under paragraph 9 of section 162 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may, by regulation, determine namely the conditions that must be fulfilled by the applicant or holder of a licence, and the obligations with which the holder of a licence must comply;

WHEREAS the Fishing Licences Regulation was made by Order in Council 845-84 dated 4 April 1984 under the Act and that it is expedient to amend it;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft Regulation to amend the Fishing Licences Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 19 March 1997 with a notice that upon the expiry of 45 days following that publication, it could be made by the Government;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Fishing Licences Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife:

THAT the Regulation to amend the Fishing Licences Regulation, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Fishing Licences Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 162, par. 9)

1. The Fishing Licences Regulation, made by Order in Council 845-84 dated 4 April 1984 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1255-84 dated 30 May 1984, 1319-85 dated 26 June 1985, 484-86 dated 16 April 1986, 630-88 dated 27 April 1988, 704-89

dated 10 May 1989, 462-90 dated 4 April 1990, 46-91 dated 16 January 1991, 280-92 dated 26 February 1992, 310-93 dated 10 March 1993, 197-94 dated 2 February 1994 and 307-97 dated 12 March 1997, is further amended, in section 1.1, by adding the following after the word “parallel”:

“or in the southern part of Area 19, described in Schedule XIX to the Fishing, Hunting and Trapping Areas Regulation, made by Order in Council 27-90 dated 10 January 1990, east of rivière Saint-Augustin.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1626

Gouvernement du Québec

O.C. 962-97, 30 July 1997

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Dental hygienists — Terms and conditions for permits to be issued

Regulation respecting certain terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec

WHEREAS under paragraph *i* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the Bureau of the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec may, by regulation, determine the terms and conditions for issuing permits, in particular the obligation to pass the professional examinations it determines;

WHEREAS under section 94 of the Code, that Bureau had made the Regulation respecting terms and conditions for permits to be issued by the Ordre professionnel des hygiénistes dentaires du Québec;

WHEREAS it is expedient to replace that Regulation;

WHEREAS under that section of the Code, the Bureau made the Regulation respecting certain terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the text of that Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 August 1995 with a notice that it could be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS in accordance with section 95 of the Code, the Office des professions du Québec has made its recommendations;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions:

THAT the Regulation respecting certain terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain terms and conditions for permits to be issued by the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 94, par. i)

1. In order to obtain a permit, a person shall submit the following documents to the secretary of the Ordre des hygiénistes dentaires du Québec or to the person designated for that purpose:

- (1) an application for the obtention of a permit;
- (2) an authenticated copy of his diploma, recognized as valid by regulation of the Government made under the first paragraph of section 184 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), as well as an official transcript in respect of the studies which led to the issue of the diploma or proof that the Bureau has recognized the equivalence of his diploma or training in accordance with the regulation made by the Bureau pursuant to paragraph *c* of section 93 of the Code;
- (3) where applicable, proof that he was legally admitted into Canada to reside there permanently;
- (4) where applicable, a declaration referred to in sections 45 and 45.1 of the Code, to the effect that a judicial or disciplinary decision concerning the person was or has been made in Québec or outside Québec; and
- (5) proof that his knowledge of the official language is appropriate to practise as a dental hygienist, in accordance with the provisions of the Charter of the French language (R.S.Q., c. C-11).

2. This Regulation replaces the Regulation respecting terms and conditions for permits to be issued by the Ordre professionnel des hygiénistes dentaires du Québec (R.R.Q., 1981, c. C-26, r. 101).

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1631

Gouvernement du Québec

O.C. 963-97, 30 July 1997

An Act respecting the Société Innovatech du Grand Montréal
(R.S.Q., c. S-17.2)

Eligibility criteria for initiatives and financial participation of the Société — Amendments

By-law to amend the By-law respecting eligibility criteria for initiatives and the financial participation of the Société Innovatech du Grand Montréal

WHEREAS under section 25 of the Act respecting the Société Innovatech du Grand Montréal (R.S.Q., c. S-17.2), the Société shall determine, by by-law, the eligibility criteria for initiatives which are presented to it, and the form, modalities and, where applicable, the limits of its financial participation;

WHEREAS the Société made, at a meeting of its board of directors held on 24 October 1996, the By-law to amend the By-law respecting eligibility criteria for initiatives and the financial participation of the Société Innovatech du Grand Montréal;

WHEREAS under section 25 of the Act, the By-law shall be submitted to the Government for approval;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18), a draft of the By-law to amend the By-law respecting eligibility criteria for initiatives and the financial participation of the Société Innovatech du Grand Montréal was published in the *Gazette officielle du Québec*, Part 2, on 2 April 1997 with a notice that it could be approved by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law without amendments;